

Национална Галерија на Македонија  
National Gallery of Macedonia



Антологија на исчекување  
**Сафет Спахиу**

Antologjia e pritjes  
**Safet Spahiu**





Национална галерија на Македонија  
National Gallery of Macedonia

**Сафет Спахиу**  
Антологија на исчекување

**Safet Spahiu**  
Antologjia e pritjes

**Safet Spahiu**  
The Anthology of Anticipation



Чифте амам, Скопје 2008  
Çifte hamami, Shkup 2008  
Chifte amam, Skopje 2008



## Антологија на исчекувањето

Сафет Спахиу со циклусот дела „Антологија на исчекувањето“ се јавува како истражувач и ликовен гласник на човековиот постојан порив и мотив да го осознае одвивањето на идните настани.

Во тоа делување е акцентиран моментот на исчекувањето кое за авторот претставува мозаичен склоп од повеќе човекови емоции; во него се содржат не само антиципирачките моменти на иднината туку и сеќавањата, длабоките меморабилии, носталгијата и копнежот... копнежот како постојан двигател на човековите размислувања и акции.

Неговата желба да ја долови вечната човекова внатрешна борба помеѓу минатото и иднината е преточена на платната по длабокосежни внатрешни монолози и набљудувања на надворешниот свет. Од тука, просторот доловен во неговите платна е безвременски и упатува на читање знаци кои во себе преплетуваат повеќеслојно значење - исчекување, насочување, надеж, очекување...

Притоа, авторот во својот процес на творење тоа го постигнува преку семиотичкото согледување и доловување на нештата, каде симболичното значење на квадратот за авторот претставува појдовен елемент, за понатаму да се развие во поинакви форми и симболи кои во себе ја носат алузијата на она што иднината носи.

Оваа авторова порака е пренесена и во платната на кои се јавуваат фигуративни претстави предадени без детална прецизност, со цел да ја нагласат универзалноста и колективноста на човековото антиципирачко тежнение кон настаните што се одвиваат на другата страна на „портата“.

Во делата на Спахиу сè е подредено на оваа мисла, боите суптилно ја манифестираат борбата на надежта и стравот, потенцирана со употребата на комбинираната техника масло и песок на платно, како и акрил и песок на платно.

Бојана Јанева



Торзо / Torzo / Torso, 2006  
комбинирана техника / teknikë e kombinuar / combined technique

## **Antologjia e pritjes**

Me ciklin *Antologjia e pritjes*, Safet Spahiu paraqitet si hulumtues dhe lajmëtar figurativ i motivit dhe gjakimit të përhershëm njerëzor për ta njohur zhvillimin e ngjarjeve të së ardhmes.

Në këto vepra theksohet momenti i pritjes që për autorin paraqet tërësinë e një mozaiku të përbërë nga më shumë ndjesi njerëzore; në to përmbledhen jo vetëm momentet anticipuese të së ardhmes, por edhe kujtimet, memorja e thellë, nostalgjia dhe gjakimi..., gjakimi si shtytës i mendimeve dhe aksioneve njerëzore.

Dëshira e tij për ta kapur betejën e përhershme e të brendshme njerëzore në mes të së kaluarës dhe së ardhmes është shpërfaqur në pëlhura pas vëzhgimeve dhe monologjeve të thella të botës së jashtme. Së këndejmi, hapësirat e pëlhurave të tij janë të jashtëkohëshme dhe shpiejnë në leximin e shenjave të cilat në vete gërshetojnë kuptime shumështrësore – pritje, orientime, shpresë...

Gjatë kësaj, në procesin e krijimit, autori këtë e arrin përmes gjetjeve dhe vëzhgimeve semiotike të gjërave, ku kuptimi simbolik i katrorit për autorin paraqet element nismëtar, që më pastaj të zhvillohen në forma dhe simbole të tjera që në vetvete e bartin aluzionin e asaj që sjell e ardhmja.

Kjo porosi e autorit është bartur edhe në pëlhurat në të cilat paraqiten shfaqjet figurative të padefinuara saktësisht, me qëllim të theksimit të kolektivitetit dhe universalizmit të gjakimit njerëzor të ngjarjeve që ndodhin në anën tjetër të "portës".

Në veprat e Safet Spahiut gjithçka i është nënshtruar këtij mendimi, ngjyrërat me subtilitet e manifestojnë betejën e shpresës dhe frikës, të theksuara me përdorimin e teknikave të kombinuara vaj dhe rërë në pëlhurë, si dhe akril dhe rërë në pëlhurë.

Bojana Janeva





Враќање на сеќавањето / Kthimi i kujtesës / Bringing back the Memories, 2008  
комбинирана техника / teknikë e kombinuar / combined technique

## **The Anthology of Anticipation**

With the cycle titled "The Anthology of Anticipation" Safet Spahiu presents himself as a researcher and art envoy for the constant drive and motive the human being has to discover the course of the future events.

This action accentuates the moment of suspense that represents for the author a mosaic assembly of several human emotions; it consists of not only the moments of anticipation of the future but also the memories, deep memorabilia, the nostalgia and the zeal... the zeal as a constant driver of ones thoughts and actions.

His wish to capture the eternal human internal struggle between the past and the future is transfused on his canvases following the deep internal monologues and observations of the external world. Therefore, the space captured on his canvases is timeless and forces us to read signs that entwine the multifaceted meaning: suspense, direction, hope, anticipation...

At the same time, the author achieves this in his process of creation through the semiotic vision and capturing. There the symbolic meaning of the square represents the starting point for the author to further develop it into different forms and symbols that carry in them the allusion of what the future will bring.

This message of the author is conveyed also through his canvases where one finds figurative representations given with no detailed precision and with the objective to emphasize the universality and collective nature of the humans' anticipatory tendency for the events that happen on the other side of the "gate".

Spahiu's creations are subordinated to this thought; the colors, in a very subtle way, manifest the struggle between the hope and the fear, which are accentuated by the use of the combined technique of oil and sand on canvas, and acrylic and sand on canvas.

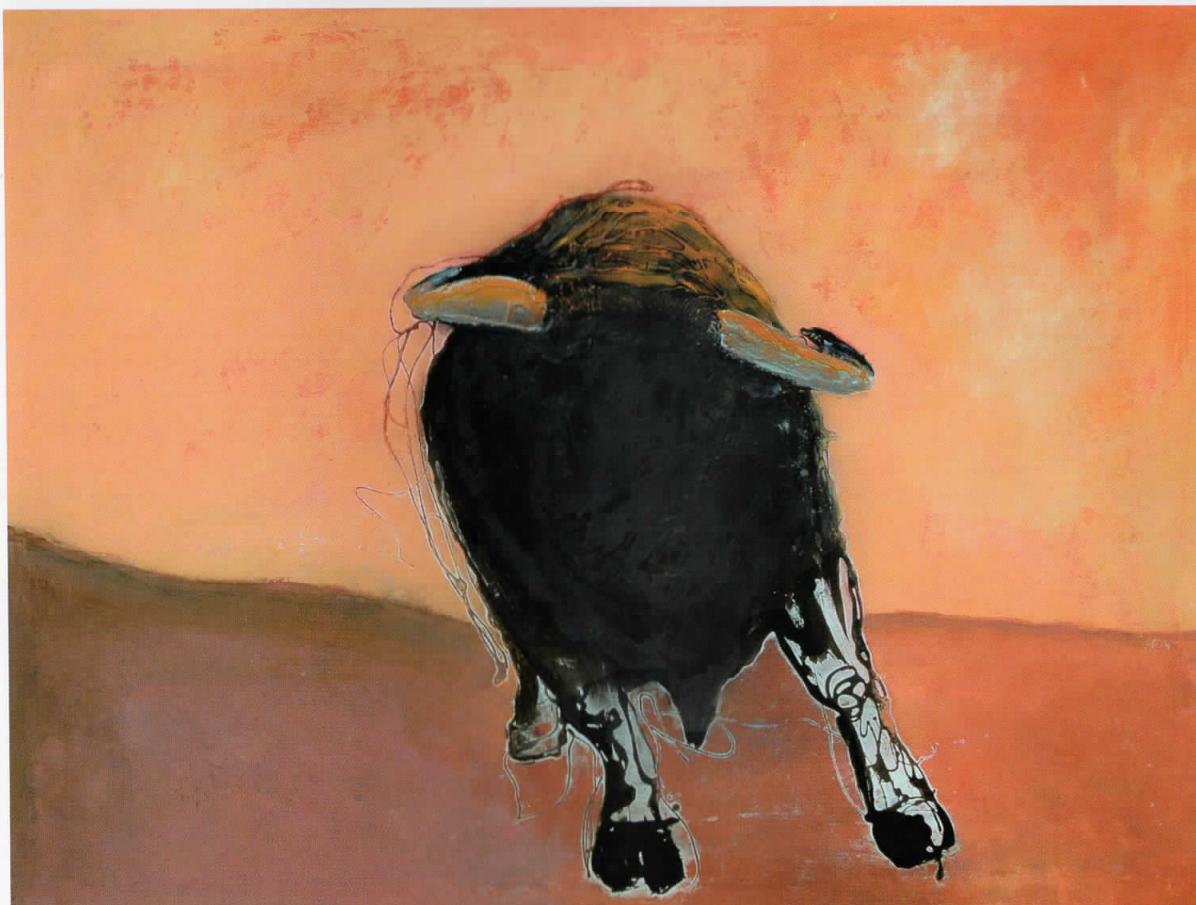
Bojana Janeva





Над портата 2 / Mbi portë 2 / Over the Gate 2, 2008  
комбинирана техника / teknikë e kombinuar / combined technique





Бикот / Demi / The Bull, 2005  
комбинирана техника / teknikë e kombinuar / combined technique







Релации на чувства / Relacione ndjenjash / Relations of Feelings, 2008  
комбинирана техника / teknikë e kombinuar / combined technique







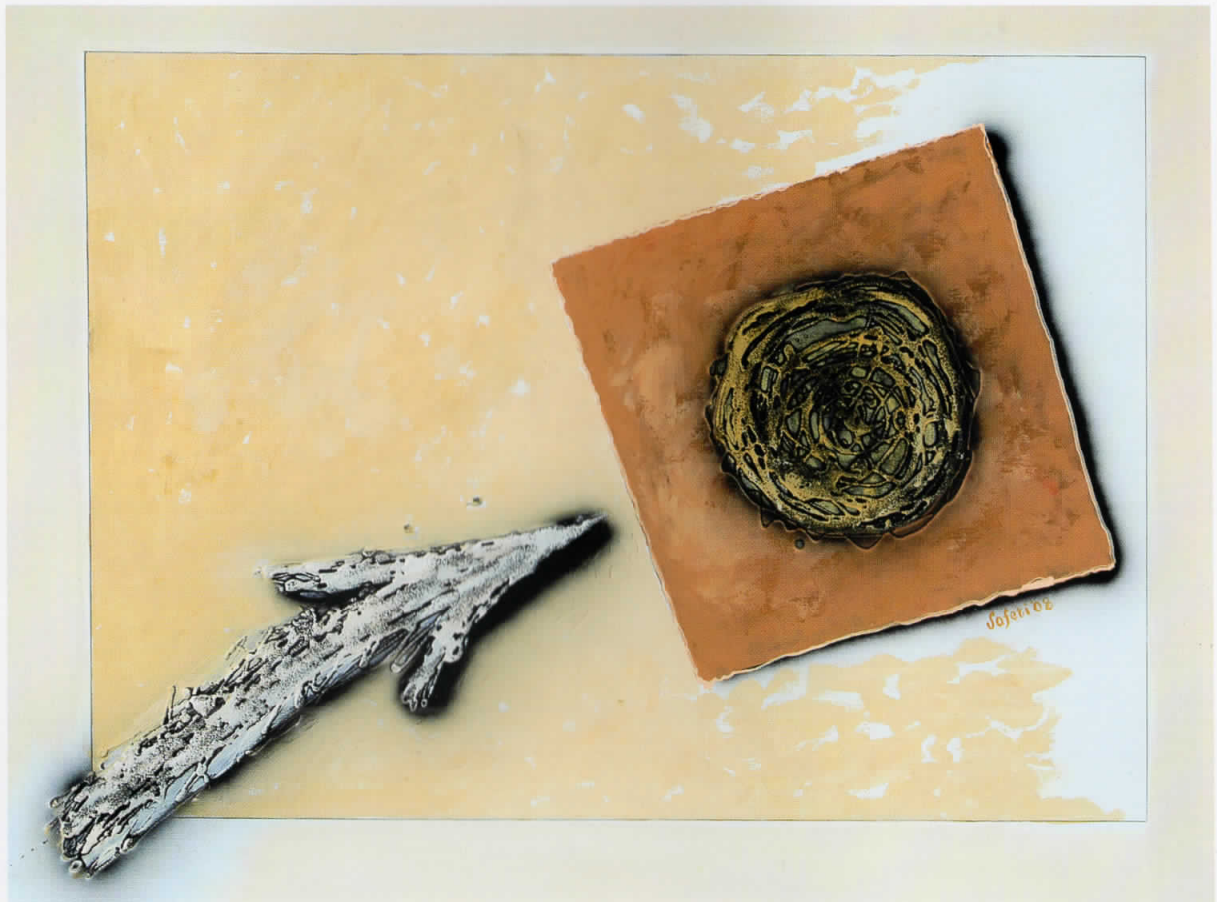
Мелодија / Melodija / Melody, 2008  
комбинирана техника / teknikë e kombinuar / combined technique





Над портата 3 / Mbi portë 3 / Over the Gate 3, 2008  
комбинирана техника / teknikë e kombinuar / combined technique







Препород / Rilindja / Renaissance, 2008  
комбинирана техника / teknikë e kombinuar / combined technique







Чекање пред портата / Pritja para portës / Waiting in front of the gate, 2008  
комбинирана техника / teknikë e kombinuar / combined technique





Интервенција 1 / Intervencija 1 / Intervention 1, 2008  
комбинирана техника / teknikë e kombinuar / combined technique







Сафет Спахиу е роден 1960 година во Призрен, Косово. Дипломирал на Факултетот за уметности при Приштинскиот универзитет, отсек графички дизајн во 1985 година. Постдипломски студии има завршено на истиот универзитет во класата на проф. Шукри Нимани во 2000 година.

Од 1996 година предава графички дизајн при Факултетот за ликовни уметности при Државниот универзитет - Тетово, чиј декан е од 2007 година. Живее и работи во Гостивар.

Ул. Мара Угриновска 50/5 1230 Гостивар  
тел: ++ 38971319211 e-mail: [saspahi@yahoo.com](mailto:saspahi@yahoo.com)

**Самостојни изложби:**

- 1986 - Призрен, Културен дом
- 1988 - Призрен, Здружение АГИМИ
- 1991 - Призрен, галерија ВАТРА
- 1992 - Призрен, Здружение АГИМИ
- 1993 - Призрен, Уметничка галерија РАДА
- 1994 - Призрен, Уметничка галерија РАДА
- 1996 - Гостивар, Кафе галерија ЛА МИРАГЕ
- 1997 - Гостивар, Кафе галерија ЛА МИРАГЕ
- 2000 - Скопје, Арт клуб АЛТЕРНАТИВЕ
- 2005 - Гостивар, Културен центар АСНОМ
- 2005 - Скопје, Културно - информативен центар
- 2008 - Национална галерија на Македонија, Чифте амам

До сега има изложувано на голем број групни изложби во Скопје, Гостивар, Струга, Дебар, Битола, како и надвор од нашата земја во Париз, САД, Сараево, Приштина, Призрен и во други места.

**Награди:**

- 1995 - Награда *Флака е јанарит* - Гњилане - Косово
- 2000 - Награда *Арс албаника* - Приштина - Косово
- 2008 - Награда *Лазар Личеноски* - ДЛУМ

Safet Spahiu u lind në vitin 1960 në Prizren, Kosovë. Diplomoi në Fakultetin e arteve në Universitetin e Prishtinës, drejtimi i dizajnit grafik, në vitin 1985. Studimet pasuniversitare i kreu në të njëjtin universitet, në klasën e profesorit Shukri Nimani, në vitin 2000. Nga viti 1996 ligjëron lëndën e dizajnit grafik në Fakultetin e artit figurativ në Universitetin shtetëror të Tetovës, dekan i të cilit është nga viti 2007. Jeton dhe punon në Gostivar.

Rr. Mara Ugrinovska 50/5, 1230 Gostivar  
tel.: ++ 389 (0)71/319211; e-mail: saspahi@yahoo.com

#### **Ekspozitat personale:**

1986 - Prizren, Shtëpia e Kulturës  
1988 - Prizren, Shoqata AGIMI  
1991 - Prizren, Galeria VATRA  
1992 - Prizren, Shoqata AGIMI  
1993 - Prizren, Galeria e Artit RADA  
1994 - Prizren, Galeria e Artit RADA  
1996 - Gostivar, Kafe Galeria LA MIRAGE  
1997 - Gostivar, Kafe Galeria LA MIRAGE  
2000 - Shkup, Art klubi ALTERNATIVE  
2005 - Gostivar, Qendra Kulturore-ASNOM  
2005 - Shkup, Qendra Kulturore-informative  
2008 - Galeria nacionale e Maqedonisë, Çifte hamami

Gjer më tani ka ekspozuar në shumë ekspozita kolektive në Shkup, Gostivar, Strugë, Dibër, Manastir, si dhe jashtë vendit tonë, në Paris, Shtetet e bashkuara të Amerikës, Sarajevë, Prishtinë, Prizren dhe në vende të tjera.

#### **Shpërblimet:**

1995 - Shpërblimi *Flaka e Janarit* - Gjilan, Kosovë  
2000 - Shpërblimi *Ars Albanika* - Prishtinë, Kosovë  
2008 - Shpërblimi *Lazar Liçenoski* - DLUM

Safet Spahiu was born in 1960 in Prizren, Kosovo. He graduated graphic design at the Faculty for Fine Arts at the University of Pristina in 1985. He has finalized his postgraduate studies at the same University in the class of prof. Sukri Nimani in 2000. Since 1996 he is teaching Graphic Design at the Faculty for Fine Arts at the State University in Tetovo, and since 2007 he acts as the Dean of that Faculty.

Address; Mara Ugrinovska St. 50/5, 1230 Gostivar  
tel.: ++ 389 (0)71/319211; e-mail: saspahi@yahoo.com

#### **Solo Exhibitions:**

1986 - Prizren, Cultural Home  
1988 - Prizren, Association *AGIMI*  
1991 - Prizren, Gallery *VATRA*  
1992 - Prizren, Association *AGIMI*  
1993 - Prizren, Art Gallery *RADA*  
1994 - Prizren, Art Gallery *RADA*  
1996 - Gostivar, Cafe Gallery *LA MIRAGE*  
1997 - Gostivar, Cafe Gallery *LA MIRAGE*  
2000 - Skopje, Art Club *ALTERNATIVE*  
2005 - Gostivar, Cultural Centre *ASNOM*  
2005 - Skopje, Cultural and Information Centre  
2008 - National Gallery of Macedonia, Cifte Amam

He also participated in many group exhibitions in Skopje, Gostivar, Struga, Debar, Bitola, as well as abroad in Paris, USA, Sarajevo, Pristina, Prizren as well as other places.

#### **Awards:**

1995 - Award *Flaka e Janarit* - Gwilane - Kosovo  
2000 - Award *Ars Albanika* - Pristina - Kosovo  
2008 - Award *Lazar Licenoski* - DLUM



**Сафет Спахиу**

Антологија на исчекување  
октомври, 2008

Национална галерија на Македонија

Железничка 18, 1000 Скопје

Тел.: ++ 389 (0)2 31 26 856

Факс: ++ 389 (0)2 31 09 566

www.ngm.com.mk; e-mail: contact@ngm.com.mk

Издавач: Национална галерија на Македонија, Скопје

За издавачот: Маја Крстевска, директор

Текст: Бојана Јанева

Дизајн: Игор Сековски

Превод на англиски: Јана Никулска

Превод на албански: Фатмир Сулејмани

Коректура: Михаил Лопарски

Печат: Скенпоинт, Скопје

Тираж: 300

**Safet Spahiu**

The anthology of anticipation  
October 2008

National Gallery of Macedonia

Zeleznicka 18, 1000 Skopje, Republic of Macedonia

Tel.: ++ 389 (0)2 31 26 856

Fax: ++ 389 (0)2 31 09 566

www.ngm.com.mk; e-mail: contact@ngm.com.mk

Published by the National Gallery of Macedonia, Skopje

For the Publisher: Maja Krstevska, director

Text: Bojana Janeva

Design: Igor Sekovski

English translation: Jana Nikuljska

Albanian translation: Fatmir Sulejmani

Proofreading: Mihail Loparski

Printed by: Skenpoint,

Skopje 300 copies

ISBN 978-9989-196-16-4

I. Spahiu, Safet види Спахиу, Сафет

а) Скулптура - модерна уметност - Македонија - Изложби

COBISS.MK-ID 74031370



Министерство на култура

Поддржано од Министерството за култура на Република Македонија  
Supported by the Ministry of Culture of the Republic of Macedonia

Copyright © The National Gallery of Macedonia



UNIVERSITETI SHTETËRORE I TETOVËS  
ДРЖАВЕН УНИВЕРЗИТЕТ ВО ТЕТОВО  
STATE UNIVERSITY OF TETOVA

